

# Antari® FOG MACHINE

## ДЫМ-МАШИНЫ Z-1200II, Z-1500II И Z-3000II КОМПАНИИ ANTARI

*Поздравляем вас с приобретением новой дым-машины  
Z-СЕРИИ II КОМПАНИИ ANTARI.*



CONFORMS TO  
ANSI/UL STD.998  
CERTIFIED TO  
CAN/CSA STD.  
C22.2 No.104



◆ Прочтите и сохраните эти инструкции  
© 2007 Antari Lighting and Effects Ltd.

# Руководство пользователя

## Дым-машины Z-1200II, Z-1500II и Z-3000II компании Antari



***Поздравляем вас с приобретением новой дым-машины Z-серии II компании ANTARI.***

### Введение

Благодарим за выбор дым-машины Z-серии II компании ANTARI. Теперь вы стали обладателем мощной ультрасовременной машины. Прежде чем начать использование рекомендуем внимательно прочесть все предлагаемые далее инструкции. Следуя все инструкциям, предложенным в данном руководстве, вы обеспечите надежную работу дым-машины ANTARI на многие годы.

Также, внимательно выполняя все операции и соблюдая меры предосторожности, вы сможете обеспечить безопасное использование машины.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Риск поражения электрическим током. Отключите устройство от сети, прежде чем сливать жидкость или проводить очистку и обслуживание машины.

### Риск поражения электрическим током

- ◆ Содержите устройство в сухом виде.
- ◆ Устройство предназначено для использования только внутри помещений. Не используйте его вне помещений.
- ◆ Модели с напряжением 110 В необходимо подключать только к розетке с тремя заземляющими электродами. До начала использования, убедитесь, что устройство подключено к сети соответствующего напряжения.
- ◆ Всегда отключайте питание дым машины Z-серии ANTARI перед заполнением бака.
- ◆ Всегда держите дым-машину в вертикальном положении.
- ◆ Отключайте питание машины или отключайте ее от сети, если не используете ее.
- ◆ Дым-машина не является водонепроницаемой. Если вода или другая жидкость попала внутрь корпуса, немедленно отключите устройство от сети и обратитесь в сервисный центр или к дилеру ANTARI для проведения ремонтных работ.
- ◆ Внутри устройства нет частей доступных для обслуживания пользователем. Сервисное обслуживание устройства выполняется представителями ANTARI или другим квалифицированным персоналом.

### Риск возгорания

- ◆ Это устройство предназначено для использования взрослыми, и должно быть установлено вне досягаемости детей. Не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- ◆ Не направляйте выходящую струю прямо на людей.
- ◆ Выходная струя дым-машины очень горячая. Не приближайтесь во время работы к струе дыма ближе, чем на 60 см.
- ◆ Установите дым-машину в хорошо проветриваемом помещении. Не блокируйте вентиляционные отверстия устройства. Для создания оптимальных условий вентиляции, вокруг устройства необходимо оставить по 20 см свободного пространства.
- ◆ Не направляйте выходящую струю на открытый огонь.

- ◆ При повреждении кабеля питания необходимо предоставить устройство производителю или в сервисный центр для замены кабеля.
- ◆ При работе выходная струя очень сильно нагревается (200°C). Уберите огнеопасные предметы на расстояние не менее 50 см от струи.
- ◆ Перед выполнением очистки или обслуживания дождитесь полного остывания дым-машины ANTARI.

## Риск взрыва

- ◆ Не добавляйте легко воспламеняемые средства (такие как масло, газ, одеколон) к жидкости дым-машины.
- ◆ Используйте только высококачественную жидкость на водной основе, рекомендуемую производителем. Другая жидкость может привести к закупориванию или созданию брызг. **Категорически запрещается разбавлять жидкость для дым-машин водой!**
- ◆ Всегда проверяйте достаточный уровень жидкости в резервуаре. Включение устройства при недостаточном количестве жидкости может привести к повреждению насоса и перегреву нагревательного элемента.
- ◆ Если ваша дым-машина Z-1200II, Z-1500II или Z-3000II ANTARI работает неправильно, немедленно отключите ее от сети. Слейте всю жидкость из резервуара, тщательно упакуйте устройство (желательно в его упаковку) и возвратите его дилеру ANTARI для проведения сервисных работ.
- ◆ Не забудьте слить жидкость из резервуара перед транспортировкой устройства.
- ◆ Не пейте жидкость для получения дыма. Если вы все же проглотили ее, немедленно обратитесь к врачу. Если жидкость для получения дыма попала на кожу или в глаза, тщательно промойте их водой.

**Примечание:** Соблюдайте требования всех инструкций, указанных на корпусе дым-машины ANTARI.

## Проверка комплектации

Откройте коробку и проверьте наличие всего необходимого оборудования. Упаковка должна содержать следующие детали:

1. Одна дым-машина Z-серии II с кабелем питания
2. Монтажные кронштейны с шайбами/винтами (для модели Z-1200II)
3. Многофункциональный пульт дистанционного управления Z-8 с кабелем (для модели Z-1200II)
4. Многофункциональный пульт дистанционного управления Z-20 с кабелем (для моделей Z-1500II и Z-3000II)
5. Руководство пользователя

Если что-нибудь из вышеперечисленного отсутствует, немедленно обратитесь к дилеру ANTARI.

Прежде чем начать монтаж дым-машины ANTARI Z-1200II, Z-1500II или Z-3000II, убедитесь, что детали не повреждены при транспортировке. Если вы увидели, что корпус устройства или кабель питания повреждены, не включайте устройство и не пытайтесь пользоваться им, пока не свяжетесь с дилером ANTARI.

## Установка

- ◆ Извлеките весь упаковочный материал из коробки. Убедитесь, что извлекли все кусочки упаковочного материала из выходящего отверстия.
- ◆ Расположите дым-машину на ровной поверхности и снимите крышку резервуара жидкости для получения дыма.
- ◆ Используйте только высококачественную жидкость на водной основе, рекомендуемую производителем. Использование другой жидкости может привести к возникновению серьезных проблем с закупориванием. После заполнения резервуара установите крышку на место. Будьте аккуратны не переливайте жидкости больше указанного уровня. НЕ ПЕРЕПОЛНЯТЬ.
- ◆ Надежно закрепите кабель модулей управления Z-8 или Z-20 к разъему на задней панели машины.

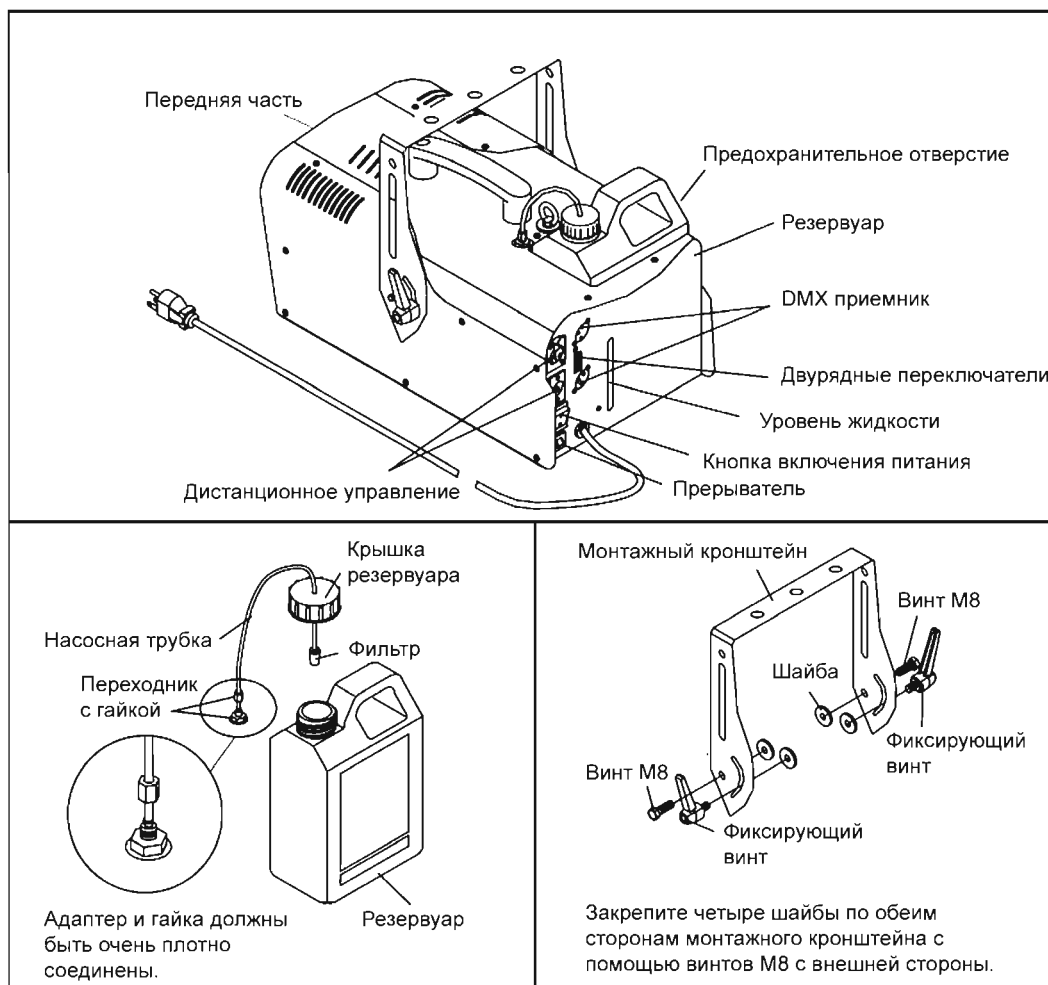
## Операции Z-1200 II

- ◆ Аккуратно добавляйте жидкость в резервуар. Не переполняйте резервуар.
- ◆ Подключите кабель дистанционного управления в соответствующий разъем на задней панели машины.
- ◆ Подсоедините шнур питания к заземленной розетке. Установите переключатель питания в положение «ON» (Вкл.) на задней панели машины. Одновременно с подключением к сети и включением питания на пульте загорится красный индикатор. Устройству потребуется несколько минут для подогревания нагревательного элемента. В течение этого промежутка времени машина не вырабатывает дым. На пульте ДУ вспыхнет зеленая лампочка, обозначая, что машина готова к работе.
- ◆ Для начала производства дыма нажмите зеленую кнопку на пульте ДУ. Модель Z-1200II управляется с помощью пульта ДУ Z-8.
- ◆ Более подробное описание различных функций управления дым-машиной Z-1200II см. в разделе «Операции пульта дистанционного управления».

**Важно:** Всегда следите за уровнем жидкости в резервуаре во время производства дыма. Включение дым-машины с пустым резервуаром может привести к повреждению машины.

**Z-1200II:** В комплект этой машины входит кронштейн для навесного монтажа; вы можете закрепить машину на уровне пола или над головой. При навесном монтаже машины с помощью кронштейна, убедитесь, что струя дыма не попадает никому в лицо. При любом методе установки не допускайте наклон устройства более чем на 25 градусов.

### Описание модели Z-1200II



**Примечание:** устройство оборудовано датчиком уровня жидкости в резервуаре. Машина прекратит производство дыма, если уровень жидкости опустится ниже предусмотренного.

Если выходная струя слишком мала или вообще отсутствует, если появился шум насоса, немедленно отключите машину. Проверьте уровень жидкости, внешний предохранитель, подключение пульта ДУ и электропитания. Если все в порядке, попробуйте включить машину еще раз. Если дым все же не появляется после 30 секунд нажатия кнопки на пульте ДУ, проверьте

трубку, подключенную к резервуару, и убедитесь, что по ней беспрепятственно поступает жидкость. Если вы самостоятельно не в силах найти решение проблемы, прекратите нажимать на кнопки, так как это может привести к повреждению устройства. Верните машину дилеру ANTARI.

## Технические характеристики

<b>Модель</b>	<b>Z-1200II</b>
<b>Источник питания</b>	115/230 В, 50/60 Гц ~
<b>Потребляемая мощность</b>	1250 Вт
<b>Производительность</b>	500 м3/мин.
<b>Вместимость резервуара</b>	2,5 литров
<b>Расход жидкости</b>	1 литр/44 мин
<b>Вес</b>	11 кг
<b>Габариты (ДхШхВ)</b>	480 x 250 x 260 мм
<b>Дистанционное управление</b>	Z-8
<b>Время нагревания</b>	10 минут

## Операции пульта дистанционного управления

- ♦ **Z-8:** 10-метровый проводной многофункциональный пульт ДУ с 4-контактным штекером предназначен для использования с дым-машиной Z-1200II ANTARI.

С помощью регулятора **Interval** вы можете настроить время выброса дыма при включении функции таймера. Диапазон настройки: 10 секунд – 250 секунд.

Регулятор **Volume** позволяет управлять объемами производимого дыма. Диапазон настройки: 0% - 100% максимального выхода.

Также вы можете настроить длительность каждого выброса дыма с помощью регулятора **Duration** (в пределах диапазона от 1 до 15 секунд).

Желтая кнопка **TIMER** предназначена для активации функции таймера. Необходимо нажать кнопку для его активации. При включении загорится желтый индикатор. Настройка регулятора интервала определяет временной промежуток между выходами дыма (10 – 250 секунд). Длительность выхода дыма составляет 15 секунд. Объем выхода дыма можно настроить с помощью регулятора объема, определяя количество производимого дыма.

Нажатие красной кнопки **CONTINUOUS** переводит машину в режим непрерывного производства дыма. Для активации этой функции нажмите красную кнопку. С помощью регулятора объема вы также можете настроить объем постоянной струи, определяя количество производимого дыма.

Нажатие и удержание зеленой кнопки **MANUAL** в нажатом положении производит непрерывную мощную струю дыма. При ее отпуске эта функция будет остановлена и машина возвратится к предыдущим настройкам: таймер, непрерывное производство и т.д.

Примечание: Функция непрерывного производства дыма перекрывает функцию таймера. Таким образом, если обе кнопки были нажаты одновременно, то машина Z-1200II будет непрерывно производить дым. Функция ручного управления перекрывает действие всех остальных функций. При нажатии и удержании в нажатом положении этой кнопки Z-1200II будет производить максимальный объем дыма все время удержания кнопки, независимо от текущих настроек машины.



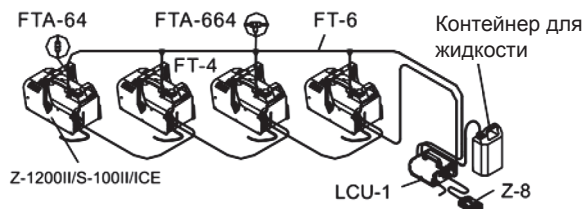
### Схема подключения LCU-1

Установите блок управления жидкостью на ровную поверхность, за ним расположите резервуар с жидкостью и подключите насосную трубку (6 мм) к выходному переходнику для четырех установок машин (генераторов для производства дыма, снега или льда). Для каждого разъема используйте FT-6 или FTA-64 и FTA-664 для разделения направления потока жидкости.

Преимуществом данной системы является возможность поступления одинакового количества жидкости в резервуары без необходимости постоянно пополнять резервуары с жидкостью.

Также, это позволяет оператору использовать различные типы резервуаров с жидкостью или один, рекомендуемый Antari. См. следующую схему подключения.

\* Дополнительные детали (FT-6)-(FT-4)-(FTA-64)-(FTA-664).



Шаг 1: Подключите 6-миллиметровую насосную трубку (FT-6) к LCU-1 и 4 установкам машин (генераторам для производства дыма, снега или льда).  
Шаг 2: Используйте «Т»-образный соединитель (FTA-664) для разделения направления потока жидкости. Шаг 3: Используйте насосную трубку (FT-4) для подачи жидкости от (FTA-664 и FTA-64) в машины (генераторы для производства дыма, снега или льда).  
Шаг 4: Используйте «I»-образный соединитель (FTA-64) для направления жидкости из LCU-1 в последнюю машину (генератор для производства дыма, снега или льда).

## Операции Z-1500II и Z-3000II

- ◆ Аккуратно добавляйте жидкость в резервуар. Не переполняйте резервуар.
- ◆ Розетка с подключенным штекером должна находиться в легкодоступном месте.
- ◆ Подсоедините шнур питания к заземленной розетке. Установите переключатель питания в положение «ON» (Вкл.) на задней панели машины. Прогревание будет завершено при появлении на экране модуля управления сообщения «Ready to Fog».
- ◆ Для начала производства дыма нажмите соответствующую кнопку на модуле управления, определяя длительность выброса.
- ◆ При повторном нагревании машины на экране модуля управления снова появятся сообщения «Warming up» и «Ready to fog».
- ◆ Более подробная информация о работе дым-машины Z-1500II, Z-3000II ANTARI см. в разделе «Операции модуля управления».

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Во время работы машины видимость будет ограничена.

Эта модель дым-машины может функционировать на полу или на любой устойчивой поверхности. При любом методе установки не допускайте наклон устройства более чем на 25 градусов.

**Важно:** Всегда следите за уровнем жидкости в резервуаре во время производства дыма. Включение дым-машины с пустым резервуаром может привести к повреждению машины.

**Примечание:** устройство оборудовано датчиком уровня жидкости в резервуаре. Машина прекратит производство дыма, если уровень жидкости опустится ниже предусмотренного.

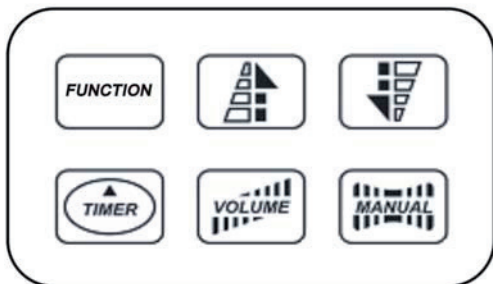
Если выходная струя слишком мала или вообще отсутствует, если появился шум насоса, немедленно отключите машину. Проверьте уровень жидкости, внешний предохранитель, подключение пульта ДУ и электропитания. Если все в порядке, попробуйте включить машину еще раз. Если дым все же не появляется после 30 секунд нажатия кнопки на пульте ДУ, проверьте трубку, подключенную к резервуару, и убедитесь, что по ней беспрепятственно поступает жидкость. Если вы самостоятельно не в силах найти решение проблемы, прекратите нажимать на кнопки, так как это может привести к повреждению устройства. Верните машину дилеру ANTARI.

## Технические характеристики

Модель	Z-1500II	Z-3000II
Источник питания	115/230 В, 50/60 Гц ~	
Потребляемая мощность	1500 Вт	3000 Вт
Производительность	700 м3/мин.	1400 м3/мин.
Вместимость резервуара	6 литров	6 литров
Расход жидкости	1 литр/12 мин	1 литр/6 мин
Вес	14 кг	20 кг
Габариты (ДхШхВ)	688 x 285 x 188 мм	735 x 310 x 192 мм
Дистанционное управление	Z-20	Z-20
Дополнительный пульт ДУ	Z-30	Z-30
Время нагревания	11 минут	12 минут

## Операции модуля управления

- ♦ **Z-20:** 2-метровый проводной многофункциональный пульт ДУ с 5-контактным разъемом XLR предназначен для использования с дым-машинами Z-1500II и Z-3000II ANTARI. Его интерфейс позволяет оператору управлять функциями дым-машины, регулируя длительность выходной струи, ее объем и интервал. На ЖК-дисплее будут отображаться текущие значения параметров, которые автоматически сохраняются в долговременной энергонезависимой памяти, не теряя необходимых настроек при отключении питания. См. следующие инструкции:



1. ЖК-дисплей
2. Кнопка Function
3. Кнопка увеличения/уменьшения
4. Кнопка Timer
5. Кнопка Volume
6. Кнопка Manual

1. С помощью кнопки Function вы можете настроить необходимые настройки. После одного нажатия кнопки Function на экране будет отображена надпись «Interval Set» (Настройки интервала). Настройте интервал между выбросами дыма (в диапазоне от 1 до 255 секунд) с помощью кнопки увеличения/уменьшения значения. После второго нажатия кнопки Function на экране будет отображена надпись «Duration Set» (Настройки длительности). Настройте длительность выбросов дыма (в диапазоне от 1 до 20 секунд) с помощью кнопки увеличения/уменьшения значения. В меню «Timer Out» (Время выхода) и «Volume Out» (Объем выхода) вы можете настроить объем выходной струи с помощью кнопки увеличения/уменьшения значения. Меню «DMX Add» позволит настроить DMX адрес для DMX управления или синхронизации. Настройте желаемый DMX адрес с помощью кнопки увеличения/уменьшения значения.
  2. Нажмите кнопку Timer для активации функции таймера. На экране будет показан настроенный интервал, и начнется обратный отсчет до «0». Затем, начнется выброс дыма в объеме, указанном в параметре «Timer Out». Длительность выброса зависит от настроек, установленных в параметре «Duration Set». Если вы хотите отключить функцию таймера, еще раз нажмите кнопку Timer.
  3. Нажмите кнопку Volume для немедленного запуска выброса дыма в объеме, установленном в параметре «Volume Out». Еще раз нажмите кнопку Volume для остановки выброса дыма.
  4. Нажмите кнопку Manual для немедленного запуска выброса дыма в объеме 100%. Отпустите кнопку Manual для остановки выброса дыма.
- ♦ **Z-30:** Помимо функций пульта Z-20 обладает возможность беспроводного соединения. Беспроводное управление возможно на расстоянии 50 метров. Адрес можно выбрать от 0 до 8, это означает, что вы можете управлять девятью различными устройствами по отдельности или в желаемой комбинации. Нажмите FUNCTION для перехода в режим RF и выбора желаемого номера адреса. Убедитесь, что настройки адреса в Z-30 соответствуют настройкам адреса в передатчике. На передатчике расположены две кнопки. **Синяя** служит для выброса дыма, а **красная** служит для его остановки.



## Замечания при работе

- ♦ Вокруг выходных отверстий всех дым-машин наблюдается конденсат. Это может привести к скоплению некоторого количества влаги и на поверхности, на которой установлена машина. Учтите этот факт при выборе места и установке дым-машины.
- ♦ Все дым-машины могут случайно выбросить небольшое количество дыма во время работы и через минуту после выключения.
- ♦ Всем дым-машинам необходимо время для восстановления после долгого периода работы. В это время машина восстанавливает температуру нагревательного элемента. В это период подача дыма прекращается.

## Обслуживание

Не допускайте загрязнения жидкости для производства дыма. Всегда возвращайте на место крышку резервуара дым-машины и контейнера с жидкостью сразу после заполнения. После каждых 40 часов непрерывного использования рекомендуется пропускать через машину очищающий раствор, состоящий на 80% из дистиллированной воды и на 20% из уксусной кислоты, который предупредит образование осадка на нагревательном элементе.

### Рекомендуемая процедура очистки выполняется следующим образом:

1. Слейте всю жидкость для производства дыма из машины. Заполните резервуар очищающим раствором. Включите машину в сеть и начните подогрев.
2. Оставьте устройство включенным в хорошо проветриваемом помещении до полного опустошения резервуара. Не допускайте работы насоса всухую.
3. Замените форсунку.
4. Теперь очистка завершена. Снова влейте в резервуар жидкость для получения дыма. Включите машину, чтобы удалить возможные остатки очищающего раствора в насосе или нагревательном элементе.
5. Ни в коем случае не включайте машину с пустым резервуаром.

**Примечание:** Все дым-машины склонны к засорению из-за консистенции жидкости для производства дыма и высоких температур, при которых она испаряется. Тем не менее, правильный уход и обслуживание обеспечит вам долгие годы использования дым-машины.

**Протирайте только сухой тканью. Храните в сухом месте.**

**Регулярная очистка дым-машины поможет сократить расходы на дорогостоящий ремонт и замену деталей.**

## Хранение

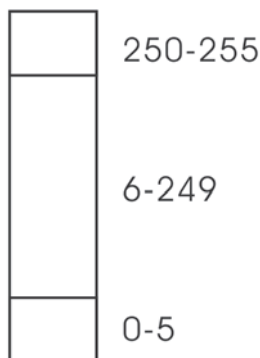
1. Прежде чем убрать на хранение машину необходимо пропустить через систему дистиллированную воду (не водопроводную), как описано в процедуре очистки. Это удалит возможные остатки, прилипшие к насосу или нагревательному элементу.
2. Также, настоятельно рекомендуем разрабатывать дым-машину раз в месяц, чтобы сохранить ее в максимальную работоспособность. Ежемесячный прогон машины состоит в разогреве машине и недолгом (несколько минут) производстве дыма. Затем, необходимо повторить действия, описанные в п.1 раздела «Хранение».

**Прочтите и сохраните эти инструкции**



# DMX настройки дым-машины Z-1200II, Z-1500II и Z-3000II со встроенным DMX регулятором

## Канал А



**0 - 5 = Выкл.**

**6 - 249 = Регулирование объема (5% - 95%)**

**250 - 255 = Максимальный выходной объем (100%)**

Дым-машины Z-1200II, Z-1500II и Z-3000II оборудованы встроенным DMX регулятором. Эти модели используют 1 канал для управления выходным объемом дыма. Каждый канал предлагает диапазон значений от 0 до 255. Функции таймера, такие как длительность и интервал, можно запрограммировать с помощью контроллера DMX или программного обеспечения DMX, используемого сценическими операторами световых эффектов.

**Если Канал А установлен в значение от 0 до 5, то устройство будет выключено.**

**При установке в значение 6 - 249 выходной объем дыма может регулироваться.** В этом случае настройка 6 будет означать минимальный объем производимого дыма, а при настройке 249 объем дыма будет приближен к максимуму. Объем выхода дыма будет увеличиваться при увеличении значения DMX.

**Если Канал А установлен в значение от 250 до 255, то устройство будет функционировать на максимальном уровне.**

**Примечание:** Если дым-машина была назначена на адрес 124 DMX, то Канал А будет соответствовать адресу 124 DMX.

В общем, все дым-машины ANTARI, оснащенные DMX, соответствуют следующим характеристикам:

1. Средняя рабочая температура = 250°C
2. Машина может производить максимальный объем струи дыма более 30 секунд.
3. Машина может сохранять постоянный объем выхода дыма при настройках объема 25% (примерно в значении 75).

## Адресация (Z-1200II)

Каждое устройство занимает 1 канал. Для обеспечения правильного направления сигнала управления к каждому из устройств, необходимо правильно настроить адресацию. Это необходимо настроить для каждого устройства, изменяя положение двурядных переключателей согласно следующей таблице.

Стартовый адрес определяется как первый канал, от которого начинается отклик устройства на сигнал контроллера.

Для правильного и независимого управления устройствами другим прибором по каналу данных DMX убедитесь, что все каналы настроены правильно и не перекрывают друг друга. Если настроить два и более каналов на один и тот же адрес, они будут работать одновременно.

### Положение двурядных переключателей:

Настройка начального адреса DMX	Номер двурядного переключателя	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Номер устройства и каналов	Начальный адрес	1	2	4	8	16	32	64	128	256
Устройство 1 – канал 1	Вкл.	▲								
	Выкл.		▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Устройство 2 – канал 2	Вкл.		▲							
	Выкл.	▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Устройство 3 – канал 3	Вкл.	▲	▲							
	Выкл.			▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽
Устройство 4 – канал 4	Вкл.			▲						
	Выкл.	▽	▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽
Устройство 5 – канал 5	Вкл.	▲		▲						
	Выкл.		▽		▽	▽	▽	▽	▽	▽

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Мощность	Предохранитель (Модель 120 В)	Предохранитель (Модель 230 В)	Время нагревания	Выход дыма (фут3/мин)	Резервуар (л)	Монтажный кронштейн	Наличие пульта ДУ
Z-800II	800 Вт	7 А	4 А	100 секунд	3000	0,8	Нет	Z-10
Z-1000II	1000 Вт	10 А	5 А	4,5 минуты	10000	1,7	Включен в комплект	Z-10
Z-1020	1000 Вт	10 А	5 А	12 минут	10000	2,8	Нет	Z-10
Z-1200II	1200 Вт	13 (Прерыватель)	7 (Прерыватель)	10 минут	18000	2,5	Включен в комплект	Z-8
Z-1500II	1500 Вт	15 (Прерыватель)	7 (Прерыватель)	11 минут	20000	6,0	Нет	Z-20
Z-3000II	3000 Вт	Не доступно	15 (Прерыватель)	12 минут	40000	6,0	Нет	Z-20

## ДОПОЛНИТЕЛЬНО

Модель	Пульт ДУ с функцией таймера	Беспроводной пульт ДУ	Удлинитель для пульта ДУ на 10 м	Совместимость с DNG-100	Адаптер DNG-100	Наличие возможности соединения машин	Адаптер DMX
Z-800II	Z-40	Z-50	EXT-1	Да	FTA-1	Нет	Не доступно
Z-1000II	Z-40	Z-50	EXT-1	Да	FTA-1	Да	Встроен
Z-1020	Z-40	Z-50	EXT-1	Нет	Не доступно	Да	Встроен
Z-1200II	Z-8	Z-9	EXT-6	Да	FTA-2	Да	Встроен
Z-1500II	Не доступно	Z-30	EXT-3	Да	FTA-3	Да	Встроен
Z-3000II	Не доступно	Z-30	EXT-3	Да	FTA-3	Да	Встроен



## «Совершенная гармония света и дыма»



▲ Z-800II



▲ Z-1000II



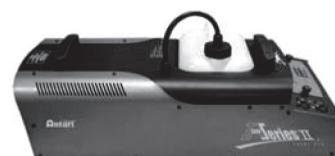
▲ Z-1020



▲ Z-1200II



▲ Z-1500II



▲ Z-3000II

**\*Примечание:** Настоятельно рекомендуем использовать жидкость для производства дыма ANTARI.

### **\*\*Гарантия**

Гарантия распространяется только на товары, приобретенные у уполномоченных представителей или дилеров Antari. Для получения гарантированного сервисного обслуживания отправьте изделие в уполномоченный сервисный центр.

Гарантия не распространяется на изделие, которое было каким-либо образом модифицировано или доработано, которое ремонтировалось неуполномоченным персоналом или которое было повреждено в результате неправильного использования или ухода за ним, как описано в руководстве пользователя.

Это не является контрактом на обслуживание и не включает стандартный уход или очистку. Все затраты не покрываются гарантией.

Дистрибьютор оставляет за собой право изменять внешний вид и технические характеристики, и не обязан вносить эти изменения в ранее выпущенные изделия.

Дополнительные гарантии, предоставляемые на усмотрение дистрибьютора или дилера, являются их собственной обязанностью.



Более подробную информацию о продуктах Antari вы можете получить в компании SLAMI -  
эксклюзивного дистрибьютора Antari на территории РФ.

Тел.: +7 (495) 933-53-33; e-mail: [info@slami.ru](mailto:info@slami.ru)

[www.slami.ru](http://www.slami.ru)

